Rapport sur les mandats spéciaux du gouverneur général

Pour
l'exercice financier
se terminant
le 31 mars 2001

101-02744/

Table des matières

Page

Préface 7

Tableaux sommaires

Sommaire des modifications apportées aux crédits 8
Sommaire des crédits et libellé des crédits 13

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
- Ministère 30
- Corporation commerciale canadienne 32
- Agence canadienne de développement international 33
- Commission mixte internationale 34

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
- Ministère 35

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA 38

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
- Ministère 39
- Agence canadienne d'inspection des aliments 40

ANCIENS COMBATTANTS 41

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
- Ministère 43
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 44

CONSEIL DU TRÉSOR
- Secrétariat 45

CONSEIL PRIVÉ
- Ministère 46
- Centre canadien de gestion 47
- Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports 48
- Commissaire aux langues officielles 49
- Bureau du Canada pour le millénaire 50
- Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie 51
- Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité 52

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
- Ministère 53
- Conseil canadien des relations industrielles 54
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 55

ENVIRONNEMENT
- Ministère 56
- Agence canadienne d'évaluation environnementale 57

FINANCES
- Ministère 58
- Vérificateur général 60

GOUVERNEUR GÉNÉRAL 61

INDUSTRIE
- Agence de promotion économique du Canada atlantique 62
- Tribunal de la concurrence 63
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 64
- Conseil de recherches en sciences humaines 65
- Statistique Canada 66
- Diversification de l'économie de l'Ouest canadien 67

JUSTICE
- Ministère 68
- Commission canadienne des droits de la personne 69
- Commissaire à la magistrature fédérale 70
- Cour suprême du Canada 71
- Cour canadienne de l'impôt 72

PARLEMENT
- Chambre des communes 73
- Bibliothèque du Parlement 74

PATRIMOINE CANADIEN
- Ministère 75
- Musée canadien de la nature 76
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes 77
- Archives nationales du Canada 78
- Société du Centre national des Arts 79
- Commission des champs de bataille nationaux 80
- Commission de la capitale nationale 81
- Office national du film 82

Table des matières

Ministères et organismes *Page*

Musée des beaux-arts du Canada 83
Bibliothèque nationale 84
Musée national des sciences et de la technologie 85
Commission de la fonction publique 86
PÊCHES ET OCÉANS 87
RESSOURCES NATURELLES
Ministère 88
Énergie atomique du Canada limitée 89
Commission canadienne de sûreté nucléaire (Commission de contrôle de l'énergie atomique) 90
Office national de l'énergie 91
SANTÉ
Ministère 92
Conseil de recherches médicales 93
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés 94
SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère 95
Service canadien du renseignement de sécurité 96
Service correctionnel 97
Commission nationale des libérations conditionnelles 98
Bureau de l'enquêteur correctionnel 99
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada 100
TRANSPORTS
Ministère 101
Office des transports du Canada 102
Tribunal de l'aviation civile 103
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère 104
Bureau d'information du Canada 105

PRÉFACE

Le 22 octobre 2000, le Parlement a été dissous aux fins de la tenue d'une élection générale. Par conséquent, le premier budget supplémentaire des dépenses ordinaire n'a pu être déposé au Parlement à temps pour examen et approbation.

L'article 30 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* prévoit le recours aux mandats spéciaux du gouverneur général pour couvrir les paiements nécessaires lorsque le Parlement est dissous en prévision d'une élection générale.

En vertu du paragraphe 30(1) de ladite loi, le gouvernement peut recourir aux mandats spéciaux du gouverneur général à trois conditions :

- Il y a eu dissolution du Parlement aux fins d'une élection générale (depuis la date de la dissolution jusqu'au soixantième jour suivant la date fixée pour le retour des brefs relatifs à l'élection générale);
- Il y a un besoin urgent d'intérêt public;
- Il n'y a pas d'autres crédits pouvant autoriser le paiement.

Dans le respect de ces conditions, on a tout d'abord eu recours au crédit 5 (Éventualités du gouvernement) et au crédit 15 (Conventions collectives) du Conseil du Trésor pour absorber, selon le cas, tout besoin urgent auquel il n'était pas pourvu dans le Budget principal des dépenses de 2000-2001. Lorsque ces crédits ont été épuisés, des mandats spéciaux ont été émis, soit le 13 décembre 2000, au montant de 178 015 355 $, le 9 janvier 2001, au montant de 1 768 942 701 $ et le 23 janvier 2001, au montant de 1 562 952 856 $, pour combler le solde des besoins.

En application du paragraphe 30(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les mandats spéciaux sont considérés comme dépenses de l'exercice financier au cours duquel ils sont émis.

On ne trouve pas de « postes législatifs » dans les mandats spéciaux, les paiements composant ces postes étant déjà approuvés de façon permanente dans des lois.

On trouvera, dans les tableaux qui suivent, un état des mandats spéciaux émis ainsi que des renseignements détaillés sur les besoins comblés par ces derniers dans chacun des ministères concernés.

Le « sommaire des modifications apportées aux crédits » résume les sommes autorisées par crédit depuis le début de l'année financière 2000-2001. Les montants des mandats spéciaux y sont répartis entre les crédits pertinents.

Le « sommaire des crédits et du libellé des crédits – annexes 1 et 2 » présente le libellé des crédits ainsi que les montants provenant des mandats spéciaux à l'égard des postes décrits dans les crédits, dans le cas du ministère ou de l'organisme concerné.

Des détails explicatifs additionnels sont présentés à l'égard des besoins financés, pour chaque ministère ou organisme composant un portefeuille ministériel.

Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
		$	$	$
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL				
Ministère	1	929,737,000	54,193,966	983,930,966
	5	85,449,000	18,768,525	104,217,525
	10	330,378,000	104,241,500	434,619,500
Corporation commerciale canadienne	15	10,664,000	3,005,000	13,669,000
Agence canadienne de développement international	20	106,403,342	32,000,000	138,403,342
	25	1,420,808,000	.....	1,420,808,000
	L30	1	.....	1
	L35	1	.....	1
Centre de recherches pour le développement international	40	87,951,000	.....	87,951,000
Commission mixte internationale	45	4,045,000	537,500	4,582,500
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	50	2,110,000	.....	2,110,000
Administration du pipe-line du Nord	55	237,000	.....	237,000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN				
Ministère	1	71,790,000	2,048,817	73,838,817
	5	256,315,000	26,038,751	282,353,751
	10	21,824,000	.....	21,824,000
	15	4,140,651,000	.....	4,140,651,000
	L20	22,303,000	.....	22,303,000
	25	80,832,000	4,822,432	85,654,432
	30	49,998,900	.....	49,998,900
	35	15,600,000	3,500,000	19,100,000
Commission canadienne des affaires polaires	40	882,000	.....	882,000
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	1	2,187,612,000	1,706,171,342	3,893,783,342
	5	13,727,000	.....	13,727,000
	10	95,000,000	18,956,000	113,956,000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE				
Ministère	1	432,435,000	23,793,685	456,228,685
	5	33,271,000	6,000,000	39,271,000
	10	1,273,824,000	155,957,397	1,429,781,397
	15	1	.....	1
Commission canadienne du lait	20	2,588,000	.....	2,588,000
Agence canadienne d'inspection des aliments	25	216,021,000	67,320,717	283,341,717
	30	9,444,000	4,000,000	13,444,000
Commission canadienne des grains	35	18,651,000	.....	18,651,000
ANCIENS COMBATTANTS	1	535,841,000	43,894,606	579,735,606
	5	1,429,627,000	7,000,000	1,436,627,000
	10	8,238,000	263,336	8,501,336
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION				
Ministère	1	445,161,000	40,562,695	485,723,695
	5	10,000,000	2,625,000	12,625,000
	10	387,304,784	.....	387,304,784
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	15	75,241,000	5,211,967	80,452,967
CONSEIL DU TRÉSOR				
Secrétariat	1	84,566,000	37,930,063	122,496,063
	2	23,668,000	500,000	24,168,000
	5	550,000,000	.....	550,000,000
	10	103,421,000	.....	103,421,000
	15	81,296,000	.....	81,296,000
	20	865,558,000	.....	865,558,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
		$	$	$
CONSEIL PRIVÉ				
Ministère	1	85,571,000	3,000,000	88,571,000
Centre canadien de gestion	5	9,786,000	1,873,312	11,659,312
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	10	3,363,000	.....	3,363,000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	15	21,025,000	3,025,828	24,050,828
Directeur général des élections	20	3,065,000	.....	3,065,000
Commissaire aux langues officielles	25	9,763,000	711,401	10,474,401
Bureau du Canada pour le millénaire	30	6,480,000	2,200,000	8,680,000
	35	86,500,000	.....	86,500,000
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	40	3,110,000	929,000	4,039,000
Commission des relations de travail dans la fonction publique	45	5,142,000	.....	5,142,000
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	50	1,263,000	350,000	1,613,000
Le Réseau du leadership	55	11,135,000	.....	11,135,000
DÉFENSE NATIONALE	1	7,724,106,000	.....	7,724,106,000
	5	2,081,732,920	.....	2,081,732,920
	10	602,845,080	.....	602,845,080
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES				
Ministère	1	460,180,000	41,117,728	501,297,728
	5	992,135,000	.....	992,135,000
Conseil canadien des relations industrielles	10	7,837,000	2,152,042	9,989,042
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs	15	1,559,000	.....	1,559,000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	20	1,531,000	121,476	1,652,476
ENVIRONNEMENT				
Ministère	1	441,207,000	45,222,941	486,429,941
	5	23,936,000	4,621,308	28,557,308
	10	55,831,794	.....	55,831,794
Agence canadienne d'évaluation environnementale	15	10,418,000	501,000	10,919,000
FINANCES				
Ministère	1	75,022,000	17,324,715	92,346,715
	5	330,000,000	.....	330,000,000
	L10	1	.....	1
	15	1,479,000,000	10,000,000	1,489,000,000
Vérificateur général	20	47,328,100	2,679,225	50,007,325
	25	211,900	1,400	213,300
Tribunal canadien du commerce extérieur	30	7,438,000	.....	7,438,000
Bureau du surintendant des institutions financières	35	1,660,000	.....	1,660,000
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	1	12,034,000	2,138,738	14,172,738
INDUSTRIE				
Ministère	1	493,846,000	.....	493,846,000
	5	549,132,000	.....	549,132,000
	L10	300,000	.....	300,000
	L15	500,000	.....	500,000
Agence de promotion économique du Canada atlantique	20	50,309,000	4,905,515	55,214,515
	25	264,625,000	.....	264,625,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
		$	$	$
Agence spatiale canadienne	30	114,212,000	.....	114,212,000
	35	188,239,000	.....	188,239,000
	40	32,224,000	.....	32,224,000
Tribunal de la concurrence	45	1,365,000	57,600	1,422,600
Commission du droit d'auteur	50	751,000	.....	751,000
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	55	30,036,000	.....	30,036,000
	60	169,833,000	.....	169,833,000
Société d'expansion du Cap-Breton	65	10,536,000	.....	10,536,000
Conseil national de recherches du Canada	70	264,139,000	.....	264,139,000
	75	38,776,000	.....	38,776,000
	80	136,302,000	.....	136,302,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	85	19,786,000	4,679,486	24,465,486
	90	527,573,000	.....	527,573,000
Conseil de recherches en sciences humaines	95	8,542,000	4,155,951	12,697,951
	100	112,042,000	.....	112,042,000
Conseil canadien des normes	105	5,266,000	.....	5,266,000
Statistique Canada	110	351,691,000	38,982,495	390,673,495
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	115	36,778,000	2,917,500	39,695,500
	120	130,612,000	.....	130,612,000
JUSTICE				
Ministère	1	303,361,000	123,148,400	426,509,400
	5	318,459,232	.....	318,459,232
Commission canadienne des droits de la personne	10	14,349,000	2,775,811	17,124,811
Tribunal canadien des droits de la personne	15	3,422,000	.....	3,422,000
Commissaire à la magistrature fédérale	20	4,149,000	850,384	4,999,384
	25	507,000	.....	507,000
Cour fédérale du Canada	30	27,845,000	.....	27,845,000
Commission du droit du Canada	35	2,861,000	.....	2,861,000
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	40	7,325,000	.....	7,325,000
Cour suprême du Canada	45	11,767,000	2,650,137	14,417,137
Cour canadienne de l'impôt	50	10,393,000	724,404	11,117,404
PARLEMENT				
Sénat	1	33,087,000	.....	33,087,000
Chambre des communes	5	164,609,667	8,718,683	173,328,350
Bibliothèque du Parlement	10	19,798,000	3,317,650	23,115,650
PATRIMOINE CANADIEN				
Ministère	1	117,069,000	47,372,056	164,441,056
	5	698,871,478	83,291,615	782,163,093
	L10	10,000	.....	10,000
Conseil des Arts du Canada	15	114,757,000	.....	114,757,000
Société Radio-Canada	20	783,415,000	.....	783,415,000
	25	4,000,000	.....	4,000,000
	30	113,719,000	.....	113,719,000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	35	79,397,000	.....	79,397,000
Musée canadien des civilisations	40	47,516,000	.....	47,516,000
Musée canadien de la nature	45	21,125,000	891,000	22,016,000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	50	1	3,042,332	3,042,333
Archives nationales du Canada	55	41,430,000	5,309,805	46,739,805
Société du Centre national des Arts	60	21,491,000	2,760,000	24,251,000
Commission des champs de bataille nationaux	65	7,775,000	2,077,314	9,852,314

Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
		$	$	$
Commission de la capitale nationale	70	40,108,000	1,360,000	41,468,000
	75	23,751,000	.....	23,751,000
	80	13,260,000	644,000	13,904,000
Office national du film	85	59,243,000	4,837,693	64,080,693
Musée des beaux-arts du Canada	90	30,285,000	31,000	30,316,000
	95	3,000,000	.....	3,000,000
Bibliothèque nationale	100	28,919,000	2,611,760	31,530,760
Musée national des sciences et de la technologie	105	20,298,000	121,000	20,419,000
Agence Parcs Canada	110	243,054,000	.....	243,054,000
	115	11,100,000	.....	11,100,000
Commission de la fonction publique	120	94,596,000	10,684,649	105,280,649
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	125	8,328,000	.....	8,328,000
	130	8,250,000	.....	8,250,000
PÊCHES ET OCÉANS	1	905,562,000	77,082,097	982,644,097
	5	154,392,000	28,740,823	183,132,823
	10	175,911,000	97,872,426	273,783,426
RESSOURCES NATURELLES				
Ministère	1	437,727,000	10,725,000	448,452,000
	5	97,265,844	.....	97,265,844
	L10	7,826,000	.....	7,826,000
Énergie atomique du Canada limitée	20	104,800,000	11,550,000	116,350,000
Commission canadienne de sûreté nucléaire (Commission de contrôle de l'énergie atomique)	15	44,455,000	5,385,330	49,840,330
Société de développement du Cap-Breton	25	85,975,000	.....	85,975,000
Office national de l'énergie	30	25,346,000	1,258,000	26,604,000
SANTÉ				
Ministère	1	1,148,851,342	118,793,960	1,267,645,302
	5	864,401,000	.....	864,401,000
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	10	1,665,000	.....	1,665,000
Conseil de recherches médicales	15	12,759,000	4,099,000	16,858,000
	20	294,675,000	.....	294,675,000
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	25	3,250,000	212,000	3,462,000
SOLLICITEUR GÉNÉRAL				
Ministère	1	19,636,000	4,179,595	23,815,595
	5	60,558,200	.....	60,558,200
Service canadien du renseignement de sécurité	10	170,361,000	17,480,544	187,841,544
Service correctionnel	15	1,041,114,000	38,321,550	1,079,435,550
	20	152,200,000	.....	152,200,000
Commission nationale des libérations conditionnelles	25	21,840,000	4,224,685	26,064,685
Bureau de l'enquêteur correctionnel	30	1,568,000	260,200	1,828,200
Gendarmerie royale du Canada	35	1,012,559,880	.....	1,012,559,880
	40	150,740,000	.....	150,740,000
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	45	750,000	.....	750,000
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	50	3,758,000	1,199,000	4,957,000
TRANSPORTS				
Ministère	1	145,963,000	14,744,746	160,707,746
	5	81,395,000	.....	81,395,000
	10	284,668,000	.....	284,668,000
	15	38,641,000	.....	38,641,000
	20	48,378,000	.....	48,378,000
	25	170,304,000	60,737,000	231,041,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
		$	$	$
Office des transports du Canada	30	18,719,000	2,474,173	21,193,173
Tribunal de l'aviation civile	35	885,000	49,700	934,700
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX				
Ministère	1	1,645,045,000	.....	1,645,045,000
	5	303,792,000	134,842,000	438,634,000
	10	3,000,000	.....	3,000,000
Bureau d'information du Canada	15	19,558,000	5,447,430	25,005,430
Société canadienne d'hypothèques et de logement	20	1,893,524,000	.....	1,893,524,000
Société canadienne des postes	25	257,210,000	.....	257,210,000
Total	.....	50,127,832,468	3,509,910,912	53,637,743,380

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL		
	MINISTÈRE		
1	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autoriser à dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation; de services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; de services de développement des investissements; de services de télécommunication; de publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'État et à d'autres organisations non fédérales; et des services consulaires spécialisés	54,193,966	
5	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	18,768,525	
10	Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas $50,000,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1999 à.....	104,241,500	
			177,203,991
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE		
15	Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	.....	3,005,000

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (*suite et fin*)		
	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL		
20	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation : *a*) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition; *b*) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en voie de développement et des pays en transition, conformément au *Règlement sur l'assistance technique*, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouverneur en conseil en ce qui concerne : (i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, (ii) le soutien de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, (iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition	.....	32,000,000
	COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE		
45	Commission mixte internationale – Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	.....	537,500

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME D'ADMINISTRATION		
1	Administration – Dépenses du Programme et contributions	2,048,817	
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES		
5	Affaires indiennes et inuites – Dépenses de fonctionnement et : *a*) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; *b*) dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; *c*) autorisation au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; *d*) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuits, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Inuits, pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel, et pour l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; *e*) autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés au Nouveau-Québec	26,038,751	
	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD		
25	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom des gouvernements des Territoires, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, et l'autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	4,822,432	
35	Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	3,500,000	
			36,410,000

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
	MINISTÈRE		
1	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes provenant des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice	23,793,685	
5	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	6,000,000	
10	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	155,957,397	
			185,751,082
	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS		
25	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions	67,320,717	
30	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital	4,000,000	
			71,320,717
	ANCIENS COMBATTANTS		
	PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS		
1	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants* (S.R.C. (1970), ch. V-4), afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède	43,894,606	
5	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	7,000,000	
	TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL)		
10	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	263,336	
			51,157,942

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION		
	MINISTÈRE		
1	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement	40,562,695	
5	Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital	2,625,000	
			43,187,695
	COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA		
15	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme		5,211,967
	CONSEIL DU TRÉSOR		
	SECRÉTARIAT		
1	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement et le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor	37,930,063	
2	Secrétariat du Conseil du Trésor – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	500,000	
			38,430,063
	CONSEIL PRIVÉ		
	MINISTÈRE		
1	Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la *Loi sur les traitements*, rajusté en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et au prorata, pour toute période inférieure à un an; et la subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions		3,000,000
	CENTRE CANADIEN DE GESTION		
5	Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme et contributions		1,873,312

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	CONSEIL PRIVÉ (*suite et fin*)		
	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS		
15	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme		3,025,828
	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES		
25	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme		711,401
	BUREAU DU CANADA POUR LE MILLÉNAIRE		
30	Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement		2,200,000
	TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE		
40	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme		929,000
	COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ		
50	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité – Dépenses du Programme		350,000
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
	MINISTÈRE		
1	Dépenses de fonctionnement		41,117,728
	CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES		
10	Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme		2,152,042
	CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL		
20	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme		121,476

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	ENVIRONNEMENT		
	MINISTÈRE		
1	Environnement – Dépenses de fonctionnement et *a*) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; *b*) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-conseils dont les commissions mentionnées à l'alinéa *a*) peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer; *c*) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; *d*) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario; *e*) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais des levés hydrométriques que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur; *f*) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser au cours du présent exercice les recettes de l'exercice générées par les activités du Ministère financées à même ce crédit....	45,222,941	
5	Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	4,621,308	
			49,844,249
	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE		
15	Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	.....	501,000

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	FINANCES		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, SOCIALES ET FINANCIÈRES		
1	Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice	17,324,715	
	PROGRAMME FÉDÉRAL DE TRANSFERTS AUX PROVINCES		
15	Transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours	10,000,000	
			27,324,715
	VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL		
20	Vérificateur général – Dépenses du Programme et contributions	2,679,225	
25	Traitement du vérificateur général (L.R.C. 1985, ch. A-17)	1,400	
			2,680,625
	GOUVERNEUR GÉNÉRAL		
1	Gouverneur général – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général		2,138,738

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	INDUSTRIE		
	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		
20	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement		4,905,515
	TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE		
45	Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme		57,600
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE		
85	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement		4,679,486
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES		
95	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement		4,155,951
	STATISTIQUE CANADA		
110	Statistique Canada – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice		38,982,495
	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN		
115	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement		2,917,500

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	JUSTICE		
	MINISTÈRE		
1	Justice – Dépenses de fonctionnement		123,148,400
	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE		
10	Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme		2,775,811
	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		
20	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la *Loi sur les juges* et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire		850,384
	COUR SUPRÊME DU CANADA		
45	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme		2,650,137
	COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT		
50	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme		724,404
	PARLEMENT		
	CHAMBRE DES COMMUNES		
5	Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et le pouvoir de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes		8,718,683
	BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT		
10	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme, y compris le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement		3,317,650

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PATRIMOINE CANADIEN		
	MINISTÈRE		
1	Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes produites au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens ...	47,372,056	
5	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ..	83,291,615	
			130,663,671
	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE		
45	Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	.....	891,000
	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES		
50	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des recettes provenant : *a*) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du *Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication*; *b*) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor.....	.....	3,042,332
	ARCHIVES NATIONALES DU CANADA		
55	Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	.....	5,309,805
	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS		
60	Paiements à la Société du Centre national des Arts.....	.....	2,760,000
	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX		
65	Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	.....	2,077,314

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PATRIMOINE CANADIEN (*suite et fin*)		
	COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE		
70	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	1,360,000	
80	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les subventions et contributions	644,000	
			2,004,000
	OFFICE NATIONAL DU FILM		
85	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	.....	4,837,693
	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA		
90	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	.....	31,000
	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE		
100	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses	.....	2,611,760
	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE		
105	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	.....	121,000
	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE		
120	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	.....	10,684,649

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PÊCHES ET OCÉANS		
1	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement et : *a*) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; *b*) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime; *c*) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne	77,082,097	
5	Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	28,740,823	
10	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ...	97,872,426	
			203,695,346
	RESSOURCES NATURELLES		
	MINISTÈRE		
1	Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre des activités du Ministère.....	.....	10,725,000
	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE		
20	Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	.....	11,550,000
	COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE (Commission de contrôle de l'énergie atomique)		
15	Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	.....	5,385,330
	OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE		
30	Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	.....	1,258,000

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	SANTÉ		
	MINISTÈRE		
1	Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux	.....	118,793,960
	CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES		
15	Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement	.....	4,099,000
	CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS		
25	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	.....	212,000
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL		
	MINISTÈRE		
1	Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	.....	4,179,595
	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ		
10	Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	.....	17,480,544

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (*suite et fin*)		
	SERVICE CORRECTIONNEL		
15	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et : *a*) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse; *b*) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; *c*) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; *d*) autorisation au Solliciteur général du Canada, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	.....	38,321,550
	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES		
25	Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme.....	.....	4,224,685
	BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL		
30	Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme.....	.....	260,200
	COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA		
50	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	.....	1,199,000

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	TRANSPORTS		
	MINISTÈRE		
1	Transports – Dépenses de fonctionnement et :		
	a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique;		
	b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la *Loi sur l'aéronautique*;		
	c) autorisation de dépenser les recettes de l'exercice	14,744,746	
25	Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa *c*)(i) du crédit 52d (Transports) de la *Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits*	60,737,000	
			75,481,746
	OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA		
30	Office des transports du Canada – Dépenses du Programme et contributions		2,474,173
	TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE		
35	Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme		49,700
	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
5	Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux		134,842,000
	BUREAU D'INFORMATION DU CANADA		
15	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions		5,447,430
			1,784,783,570

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 2

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001qui peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA		
1	Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du *Régime de pensions du Canada* et de la *Loi sur l'assurance-emploi*	1,706,171,342	
10	Agence des douanes et du revenu du Canada – Contributions	18,956,000	
			1,725,127,342
			1,725,127,342

* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autoriser à dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation; de services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; de services de développement des investissements; de services de télécommunication; de publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'État et à d'autres organisations non fédérales; et des services consulaires spécialisés	929,737,000	**54,193,966**	983,930,966
Crédit 5 – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	85,449,000	**18,768,525**	104,217,525
Crédit 10 – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas $50,000,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1999 à	330,378,000	**104,241,500**	434,619,500
Total du Programme	.....	**177,203,991**	.....

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour s'acquitter d'obligations touchant des organisations internationales	Crédit 1	8,592
	Crédit 10	1,500
		10,092
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	7,671
Coûts supplémentaires de fonctionnement liés aux sommets hémisphériques	Crédit 1	5,433
Frais de justice accrus en raison de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux	Crédit 1	4,352
Coûts liés à la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre	Crédit 1	4,006
Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière	Crédit 1	3,900
Activités liées à la sécurité des personnes et de consolidation de la paix	Crédit 1	3,500
	Crédit 10	2,541
		6,041
Coûts accrus liés aux activités outre-mer	Crédit 1	1,116
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	15,624
Retards au titre des projets d'aménagement immobilier de 1999–2000 à 2000–2001	Crédit 5	7,300
Plan à long terme en capital (projets urgents en matière de santé et de sécurité)	Crédit 5	6,000
Réinvestissement des produits de l'aliénation de biens immobiliers	Crédit 5	3,984
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	1,485
Contributions – Opérations de maintien de la paix des Nations Unies	Crédit 10	100,200
		177,284

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Corporation commerciale canadienne

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	10,664,000	**3,005,000**	13,669,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	28
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	2,977
		3,005

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation :			
***a*) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition;**			
***b*) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en voie de développement et des pays en transition, conformément au *Règlement sur l'assistance technique*, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouverneur en conseil en ce qui concerne :**			
(i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,			
(ii) le soutien de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,			
(iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition	106,403,342	**32,000,000**	138,403,342

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins de fonctionnement supplémentaires pour des programmes d'aide internationale	Crédit 20	25,737
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	1,411
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 20	821
Initiatives en matière de changement climatique	Crédit 20	746
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	3,285
		32,000

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Commission mixte internationale

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45 – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	4,045,000	**537,500**	4,582,500

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Lac Ontario – Étude du fleuve Saint-Laurent	Crédit 45	350
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	188
		538

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Administration – Dépenses du Programme et contributions	71,790,000	**2,048,817**	73,838,817

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	**2,049**

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuites

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5 – Affaires indiennes et inuites – Dépenses de fonctionnement et :			
***a*) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;**			
***b*) dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes;**			
***c*) autorisation au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants;**			
***d*) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuits, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Inuits, pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel, et pour l'achat des produits finis et la vente de ces derniers;**			
***e*) autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés au Nouveau-Québec**	256,315,000	**26,038,751**	282,353,751

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Règlement des revendications de la Première nation des Squamish	Crédit 5	23,000
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 5	3,039
		26,039

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25 – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom des gouvernements des Territoires, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, et l'autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	80,832,000	**4,822,432**	85,654,432
Crédit 35 – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	15,600,000	**3,500,000**	19,100,000
Total du Programme	.....	**8,322,432**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts d'exploitation supplémentaires liés à la gestion des mines de diamants dans le Nord	Crédit 25	3,949
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 25	822
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	51
Service aérien omnibus de colis destinés au Nord	Crédit 35	3,500
		8,322

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du *Régime de pensions du Canada* et de la *Loi sur l'assurance-emploi*	2,187,612,000	**1,706,171,342**	3,893,783,342
Crédit 10 – Agence des douanes et du revenu du Canada – Contributions	95,000,000	**18,956,000**	113,956,000
Total du Programme	.....	**1,725,127,342**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Programme de réduction sur le prix du combustible	Crédit 1	1,521,819
Besoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles mesures fiscales	Crédit 1	39,515
Modernisation des douanes et de l'administration des politiques commerciales	Crédit 1	36,279
Fonds supplémentaires pour des projets touchant d'autres priorités gouvernementales en matière de fiscalité	Crédit 1	35,555
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	31,258
Fonds supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière	Crédit 1	16,714
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	12,125
Initiatives nationales de lutte contre le blanchiment d'argent	Crédit 1	5,652
Frais de transition liés à la saisie d'information financière sur les sociétés (T2)	Crédit 1	5,164
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	2,090
Contribution à la province de Québec pour l'administration de la taxe sur les produits et services	Crédit 10	18,956
		1,725,127

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes provenant des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice	432,435,000	**23,793,685**	456,228,685
Crédit 5 – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	33,271,000	**6,000,000**	39,271,000
Crédit 10 – Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1,273,824,000	**155,957,397**	1,429,781,397
Total du Programme	.....	**185,751,082**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires liés à la charge de travail et au fonctionnement de divers programmes	Crédit 1	11,430
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	4,492
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	7,872
Investissements dans les immobilisations afin de satisfaire aux exigences essentielles	Crédit 5	6,000
Contributions – Réalignement des contributions provenant de l'exercice 1999-2000 à l'égard de l'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole	Crédit 10	117,157
Contributions – Soutien financier supplémentaire aux provinces en vertu du Programme de protection du revenu	Crédit 10	38,800
		185,751

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Agence canadienne d'inspection des aliments

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25 – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions	216,021,000	**67,320,717**	283,341,717
Crédit 30 – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital	9,444,000	**4,000,000**	13,444,000
Total du Programme	.....	**71,320,717**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Accroissement des activités d'inspection, d'intervention en cas d'urgence et de commerce	Crédit 25	36,661
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 25	10,414
Investir dans le système de réglementation canadien portant sur les applications de la biotechnologie.	Crédit 25	7,832
Coûts de fonctionnement pour le Centre scientifique canadien de santé humaine et animale (Laboratoire de Winnipeg)	Crédit 25	2,680
Aquaculture durable au Canada	Crédit 25	960
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	8,774
Besoins d'investissement lié à la modernisation des services de laboratoire	Crédit 30	4,000
		71,321

ANCIENS COMBATTANTS

Programme des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants* (S.R.C. (1970), ch. V-4), afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède	535,841,000	**43,894,606**	579,735,606
Crédit 5 – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	1,429,627,000	**7,000,000**	1,436,627,000
Total du Programme	.....	**50,894,606**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Paiements aux anciens combattants de la marine marchande	Crédit 1	16,000
Coûts supplémentaires liés à la technologie de l'information	Crédit 1	10,000
Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans le domaine de la santé	Crédit 1	5,000
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à l'administration des programmes	Crédit 1	4,545
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	3,751
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés aux activités commémoratives	Crédit 1	3,000
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	1,599
Contributions – Programme pour l'autonomie des anciens combattants	Crédit 5	7,000
		50,895

ANCIENS COMBATTANTS

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10 – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	8,238,000	**263,336**	8,501,336

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 10	89
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	174
		263

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement	445,161,000	**40,562,695**	485,723,695
Crédit 5 – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital	10,000,000	**2,625,000**	12,625,000
Total du Programme	.....	**43,187,695**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 1	21,601
	Crédit 5	2,625
		24,226
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	5,060
Coûts pour l'amélioration et les locaux des missions étrangères	Crédit 1	4,100
Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière	Crédit 1	2,900
Coûts supplémentaires imputables au fonctionnement de centres d'appels	Crédit 1	2,500
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	4,402
		43,188

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme	75,241,000	**5,211,967**	80,452,967

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 15	2,425
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	805
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 15	621
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1,361
		5,212

CONSEIL DU TRÉSOR
Secrétariat

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement et le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor	84,566,000	**37,930,063**	122,496,063
Crédit 2 – Secrétariat du Conseil du Trésor – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	23,668,000	**500,000**	24,168,000
Total du Programme	.....	**38,430,063**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Direction en matière d'initiatives touchant les ressources humaines – Norme générale de classification, Groupe de travail sur une fonction publique inclusive, Programme des jeunes stagiaires, Gestion de l'équité en emploi	Crédit 1	8,794
Direction dans la mise en œuvre de la fonction de contrôleur moderne	Crédit 1	5,254
Direction en matière de service au public (p. ex., Service Canada et des initiatives d'amélioration du service)	Crédit 1	5,184
Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada	Crédit 1	4,924
	Crédit 2	500
		5,424
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	2,829
Groupe de travail d'accès à l'information	Crédit 1	1,252
Examen des ressources de l'Agence des douanes et du revenu du Canada	Crédit 1	1,000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	8,693
		38,430

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la *Loi sur les traitements*, rajusté en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et au prorata, pour toute période inférieure à un an; et la subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions	85,571,000	**3,000,000**	88,571,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Amélioration de l'infrastructure de la technologie de l'information	Crédit 1	2,175
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	825
		3,000

CONSEIL PRIVÉ
Centre canadien de gestion

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5 – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme et contributions	9,786,000	**1,873,312**	11,659,312

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Personnel enseignant du Programme de développement de la gestion interne	Crédit 5	715
Projet pilote – Secrétariat de coopération international	Crédit 5	674
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 5	202
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 5	282
		1,873

CONSEIL PRIVÉ

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme	21,025,000	**3,025,828**	24,050,828

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Enquête sur le vol 111 de la Swissair	Crédit 15	1,697
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	191
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1,138
		3,026

CONSEIL PRIVÉ
Commissaire aux langues officielles

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25 – Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	9,763,000	**711,401**	10,474,401

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 25	86
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	625
		711

CONSEIL PRIVÉ
Bureau du Canada pour le millénaire

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30 – Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement	6,480,000	**2,200,000**	8,680,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	**2,200**

CONSEIL PRIVÉ

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40 – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme	3,110,000	**929,000**	4,039,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Indicateurs en matière d'environnement et de développement durable	Crédit 40	907
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 40	22
		929

CONSEIL PRIVÉ
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50 – Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	1,263,000	**350,000**	1,613,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	**350**

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement	460,180,000	**41,117,728**	501,297,728

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Gestion du nouveau Programme canadien de prêts aux étudiants – Modalités de financement direct	Crédit 1	23,432
Meilleure gestion des subventions et contributions – Plan d'action	Crédit 1	9,019
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	5,796
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	2,871
		41,118

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Conseil canadien des relations industrielles

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10 – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme	7,837,000	**2,152,042**	9,989,042

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins en matière de technologie de l'information	Crédit 10	590
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 10	87
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 10	43
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	1,432
		2,152

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	1,531,000	**121,476**	1,652,476

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	4
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	117
		121

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Environnement – Dépenses de fonctionnement et *a*) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; *b*) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-conseils dont les commissions mentionnées à l'alinéa *a*) peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer; *c*) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; *d*) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario; *e*) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais des levés hydrométriques que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur; *f*) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser au cours du présent exercice les recettes de l'exercice générées par les activités du Ministère financées à même ce crédit	441,207,000	**45,222,941**	486,429,941
Crédit 5 – Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	23,936,000	**4,621,308**	28,557,308
Total du Programme	.....	**49,844,249**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril	Crédit 1	9,334
Plan d'action pour les Grands Lacs	Crédit 1	7,887
Renforcement du Programme d'application de la loi d'Environnement Canada	Crédit 1	5,936
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	3,144
Coûts supplémentaires liés à la gestion du Programme des dons écologiques du Canada	Crédit 1	2,587
Coûts liés au renflouage de l'Irving Whale	Crédit 1	2,512
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	2,342
Investir dans le système de réglementation canadien portant sur les applications de la biotechnologie	Crédit 1	1,695
Aquaculture durable au Canada	Crédit 1	1,476
	Crédit 5	350
		1,826
Indicateurs en matière d'environnement et de développement durable	Crédit 1	1,393
Déménagement du Centre national de recherche faunique	Crédit 1	1,000
Étangs bitumineux de Sydney et bassin hydrographique du Ruisseau Muggah	Crédit 1	160
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	5,757
Immobilisations pour les projets du Service météorologique du Canada relatifs à l'infrastructure du Nord et à d'autres petits projets (p. ex., les réparations de la station météorologique d'Atikokan)	Crédit 5	2,700
Projets d'immobilisations touchant des questions relatives à la santé et à la sécurité	Crédit 5	1,094
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	477
		49,844

ENVIRONNEMENT
Agence canadienne d'évaluation environnementale

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale	10,418,000	**501,000**	10,919,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	95
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	406
		501

FINANCES

Ministère

Programme des politiques économiques, sociales et financières

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.	75,022,000	**17,324,715**	92,346,715

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Hôte du G-7 et autres réunions internationales sur les finances	Crédit 1	5,163
Initiatives nationales de lutte contre le blanchiment d'argent	Crédit 1	1,520
Mise en œuvre d'initiatives ministérielles en matière de technologie de l'information et de ressources humaines	Crédit 1	1,480
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	1,094
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	689
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	7,379
		17,325

FINANCES

Ministère

Programme fédéral de transferts aux provinces

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours	1,479,000,000	**10,000,000**	1,489,000,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires découlant de la prévision révisée à l'égard des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	Crédit 15	**10,000**

FINANCES
Vérificateur général

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Vérificateur général – Dépenses du Programme et contributions	47,328,100	**2,679,225**	50,007,325
Crédit 25 – Traitement du vérificateur général (L.R.C. 1985, ch. A-17)	211,900	**1,400**	213,300
Total du Programme	.....	**2,680,625**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires en matière de vérification	Crédit 20	904
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	599
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	1,177
Hausse du traitement du vérificateur général	Crédit 25	1
		2,681

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Gouverneur général – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général	12,034,000	**2,138,738**	14,172,738

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	130
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	44
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1,965
		2,139

INDUSTRIE
Agence de promotion économique du Canada atlantique

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement	50,309,000	**4,905,515**	55,214,515

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Plan canadien d'adaptation et de restructuration des pêches	Crédit 20	825
Coûts supplémentaires liés au Programme de service-conseil	Crédit 20	750
Besoins supplémentaires pour le projet pilote Image de marque du Canada	Crédit 20	400
Entente de coopération Canada-provinces de l'Atlantique pour la promotion du commerce extérieur	Crédit 20	400
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	320
Mise en œuvre et maintien du programme d'informatique	Crédit 20	315
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	1,896
		4,906

INDUSTRIE
Tribunal de la concurrence

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45 – Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme	1,365,000	**57,600**	1,422,600

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	**58**

INDUSTRIE
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 85 – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	19,786,000	**4,679,486**	24,465,486

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à la gestion d'un nombre accru d'initiatives en recherche et innovation	Crédit 85	3,885
Programme des Réseaux de centres d'excellence	Crédit 85	616
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 85	178
		4,679

INDUSTRIE
Conseil de recherches en sciences humaines

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 95 – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	8,542,000	**4,155,951**	12,697,951

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires liés à la mise sur pied d'un secrétariat pour le Programme des chaires de recherche du Canada	Crédit 95	**4,156**

INDUSTRIE
Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 110 – Statistique Canada – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice	351,691,000	**38,982,495**	390,673,495

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Recensement 2001	Crédit 110	22,908
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à des programmes de l'organisme (p. ex. Statistique du commerce et des entreprises, Statistique sociale des institutions et du travail)	Crédit 110	10,838
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 110	1,226
Partenariat avec des organismes bénévoles	Crédit 110	1,124
Modernisation des douanes et de l'administration des politiques commerciales	Crédit 110	1,091
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 110	1,795
		38,982

INDUSTRIE
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 115 – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement	36,778,000	**2,917,500**	39,695,500

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 115	**2,918**

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Justice – Dépenses de fonctionnement	303,361,000	**123,148,400**	426,509,400

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Programme du contrôle des armes à feu	Crédit 1	96,148
Litige opposant le Canada et les É.-U. au sujet de la contrebande du tabac	Crédit 1	7,684
Élaboration d'une stratégie du droit de la famille axé sur l'enfant	Crédit 1	3,500
Initiative sur les victimes d'actes criminels	Crédit 1	2,800
Maintenir la capacité d'accéder légalement à l'information et aux télécommunications	Crédit 1	1,650
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	1,316
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	1,100
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	8,950
		123,148

JUSTICE
Commission canadienne des droits de la personne

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10 – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme	14,349,000	**2,775,811**	17,124,811

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 10	222
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	2,554
		2,776

JUSTICE
Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la *Loi sur les juges* et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire	4,149,000	**850,384**	4,999,384

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	39
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	811
		850

JUSTICE
Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45 – Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	11,767,000	**2,650,137**	14,417,137

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Infrastructures supplémentaires et soutien à la charge de travail	Crédit 45	1,917
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 45	131
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	602
		2,650

JUSTICE
Cour canadienne de l'impôt

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50 – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	10,393,000	**724,404**	11,117,404

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 50	105
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	619
		724

PARLEMENT
Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5 – Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et le pouvoir de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes	164,609,667	**8,718,683**	173,328,350

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 5	**8,719**

PARLEMENT
Bibliothèque du Parlement

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10 – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme, y compris le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement	19,798,000	**3,317,650**	23,115,650

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 10	1,491
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 10	46
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	1,781
		3,318

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes produites au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens	117,069,000	**47,372,056**	164,441,056
Crédit 5 – Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	698,871,478	**83,291,615**	782,163,093
Total du Programme	.....	**130,663,671**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Exposition de Hanovre	Crédit 1	13,114
Initiative de numérisation du contenu culturel canadien	Crédit 1	9,905
	Crédit 5	4,750
		14,655
Fonds supplémentaires au titre des échanges jeunesse	Crédit 1	4,826
	Crédit 5	13,500
		18,326
Fonds du Canada pour les magazines	Crédit 1	4,367
	Crédit 5	40,000
		44,367
Partenariat avec des organismes bénévoles	Crédit 1	3,347
Fonds supplémentaires pour le sport amateur	Crédit 1	2,855
	Crédit 5	24,692
		27,547
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	1,637
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	1,481
Fonds supplémentaires à l'appui de la production de longs métrages canadiens	Crédit 1	442
	Crédit 5	350
		792
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	5,398
		130,664

PATRIMOINE CANADIEN
Musée canadien de la nature

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45 – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	21,125,000	**891,000**	22,016,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria	Crédit 45	**891**

PATRIMOINE CANADIEN

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50 – Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des recettes provenant :			
***a*) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du *Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication*;**			
***b*) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor**	1	3,042,332	3,042,333

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 50	161
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	2,881
		3,042

PATRIMOINE CANADIEN
Archives nationales du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55 – Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	41,430,000	**5,309,805**	46,739,805

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiative de numérisation du contenu culturel canadien	Crédit 55	1,835
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 55	658
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 55	336
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 55	2,481
		5,310

PATRIMOINE CANADIEN
Société du Centre national des Arts

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 60 – Paiements à la Société du Centre national des Arts	21,491,000	**2,760,000**	24,251,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Remise à neuf de l'édifice	Crédit 60	2,755
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 60	5
		2,760

PATRIMOINE CANADIEN
Commission des champs de bataille nationaux

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65 – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	7,775,000	2,077,314	9,852,314

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Améliorations apportées aux immobilisations	Crédit 65	1,500
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 65	577
		2,077

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la capitale nationale

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70 – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	40,108,000	**1,360,000**	41,468,000
Crédit 80 – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les subventions et contributions	13,260,000	**644,000**	13,904,000
Total du Programme	.....	**2,004,000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Hausse des cotisations de retraite liée à la réforme des pensions	Crédit 70	690
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour Rideau Hall	Crédit 70	575
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 70	95
Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	Crédit 80	644
		2,004

PATRIMOINE CANADIEN
Office national du film

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 85 – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	59,243,000	**4,837,693**	64,080,693

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Équipement technique lié à la production cinématographique	Crédit 85	2,000
Améliorations locatives ponctuelles liées à la consolidation des activités de l'Office national du film à Montréal	Crédit 85	1,352
Parachèvement de projets de production cinématographique reportés de 1999–2000	Crédit 85	1,100
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 85	386
		4,838

PATRIMOINE CANADIEN
Musée des beaux-arts du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 90 – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	30,285,000	**31,000**	30,316,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 90	**31**

PATRIMOINE CANADIEN
Bibliothèque nationale

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 100 – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses	28,919,000	**2,611,760**	31,530,760

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiative de numérisation du contenu culturel canadien	Crédit 100	1,890
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 100	649
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 100	73
		2,612

PATRIMOINE CANADIEN
Musée national des sciences et de la technologie

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 105 – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	20,298,000	**121,000**	20,419,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 105	**121**

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la fonction publique

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 120 – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	94,596,000	**10,684,649**	105,280,649

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 120	8,801
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 120	225
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 120	1,659
		10,685

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement et :			
a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés;			
b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime;			
c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne	905,562,000	77,082,097	982,644,097
Crédit 5 – Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	154,392,000	28,740,823	183,132,823
Crédit 10 – Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	175,911,000	97,872,426	273,783,426
Total du Programme	.....	203,695,346	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Renforcement de la protection de l'habitat du poisson	Crédit 1	30,830
Aquaculture durable au Canada	Crédit 1	18,181
Renouvellement du traité sur le saumon du Pacifique avec les États-Unis	Crédit 1	10,387
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux	Crédit 1	8,985
Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril	Crédit 1	5,590
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	431
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	2,678
Investissement dans les immobilisations afin de satisfaire aux exigences essentielles	Crédit 5	22,291
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	6,450
Contributions – Réalignement de fonds provenant de l'exercice 1999-2000 pour les besoins du Plan canadien d'adaptation et de restructuration des pêches	Crédit 10	68,529
Contributions – Programme d'accès aux pêches autochtones en réponse au jugement dans l'affaire Marshall	Crédit 10	26,864
Contributions – Entente définitive avec les Nisga'as	Crédit 10	2,479
		203,695

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre des activités du Ministère	437,727,000	**10,725,000**	448,452,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires pour GéoConnexions et les programmes relatifs au changement climatique et à l'efficacité énergétique	Crédit 1	7,536
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	3,189
		10,725

RESSOURCES NATURELLES
Énergie atomique du Canada limitée

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20 – Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	104,800,000	**11,550,000**	116,350,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Investissements dans les immobilisations de l'organisme afin de satisfaire aux exigences essentielles.	Crédit 20	10,000
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 20	650
Privatisation du groupe commercial Technologie des déchets	Crédit 20	500
Recherche à la Division de la technologie des déchets des Laboratoires de Whiteshell	Crédit 20	400
		11,550

RESSOURCES NATURELLES

Commission canadienne de sûreté nucléaire (Commission de contrôle de l'énergie atomique)

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	44,455,000	**5,385,330**	49,840,330

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires découlant de la hausse des activités de réglementation	Crédit 15	3,793
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	79
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1,513
		5,385

RESSOURCES NATURELLES
Office national de l'énergie

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30 – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	25,346,000	**1,258,000**	26,604,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires liés à la réglementation en matière de pipelines, de développement énergétique et de commerce	Crédit 30	**1,258**

SANTÉ
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation de dépenser les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux	1,148,851,342	**118,793,960**	1,267,645,302

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Entente avec l'Organisation nationale des représentants indiens et inuits en santé communautaire	Crédit 1	45,700
Renforcement des programmes de protection de la santé	Crédit 1	43,373
Renforcement des programmes de salubrité des aliments et de nutrition	Crédit 1	18,555
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	6,867
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	4,299
		118,794

SANTÉ
Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement	12,759,000	**4,099,000**	16,858,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds de transition pour le Conseil de recherches médicales maintenant nommé Instituts de recherche en santé du Canada	Crédit 15	**4,099**

SANTÉ
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25 – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	3,250,000	**212,000**	3,462,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	**212**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	19,636,000	**4,179,595**	23,815,595

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives misant sur une approche correctionnelle judicieuse et sur l'engagement des citoyens	Crédit 1	1,179
Mise sur pied d'un secrétariat permanent chargé de l'Initiative sur la justice intégrée	Crédit 1	902
Honoraires d'avocat de la partie plaignante suite à l'enquête sur les évènements du sommet de l'APEC	Crédit 1	721
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	292
Maintenir la capacité d'accéder légalement à l'information et aux télécommunications	Crédit 1	157
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	114
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	815
		4,180

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service canadien du renseignement de sécurité

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10 – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	170,361,000	**17,480,544**	187,841,544

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	**17,481**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et : *a*) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse; *b*) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; *c*) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; *d*) autorisation au Solliciteur général du Canada, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	1,041,114,000	**38,321,550**	1,079,435,550

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires imputables aux coûts de fonctionnement accrus des établissements correctionnels	Crédit 15	16,319
Coûts accrus des soins de santé aux détenus	Crédit 15	8,000
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	7,315
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 15	3,441
Initiatives misant sur une approche correctionnelle judicieuse et sur l'engagement des citoyens	Crédit 15	2,112
Contributions – Collectivités autochtones pour des programmes correctionnels	Crédit 15	1,135
		38,322

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Commission nationale des libérations conditionnelles

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25 – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme	21,840,000	**4,224,685**	26,064,685

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Formation des membres de la Commission et revue des outils d'évaluation du risque	Crédit 25	1,093
Initiatives misant sur une approche correctionnelle judicieuse et sur l'engagement des citoyens	Crédit 25	883
Programme de contrôle des armes à feu	Crédit 25	498
Réinvestissement des droits de demande de service de réhabilitation	Crédit 25	410
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 25	279
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 25	104
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	958
		4,225

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Bureau de l'enquêteur correctionnel

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30 – Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme	1,568,000	**260,200**	1,828,200

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 30	17
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	243
		260

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50 – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	3,758,000	**1,199,000**	4,957,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires liés à la conclusion de l'audience suite à l'enquête relative aux évènements entourant la conférence de l'APEC	Crédit 50	934
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 50	39
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	226
		1,199

TRANSPORTS
Ministère

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1 – Transports – Dépenses de fonctionnement et :			
***a*) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique;**			
***b*) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la *Loi sur l'aéronautique*;**			
***c*) autorisation de dépenser les recettes de l'exercice**	145,963,000	**14,744,746**	160,707,746
Crédit 25 – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa *c*)(i) du crédit 52d (Transports) de la *Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits*	170,304,000	**60,737,000**	231,041,000
Total du Programme	.....	**75,481,746**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires liés au Système de navigation aérienne	Crédit 1	7,395
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 1	4,070
	Crédit 25	237
		4,307
Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel	Crédit 1	3,090
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	190
Paiements supplémentaires à VIA Rail à l'appui du programme élargi d'investissement en immobilisations	Crédit 25	60,500
		75,482

TRANSPORTS
Office des transports du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30 – Office des transports du Canada – Dépenses du Programme et contributions	18,719,000	**2,474,173**	21,193,173

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts accrus liés aux projets de technologie de l'information/gestion de l'information	Crédit 30	919
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 30	206
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	1,349
		2,474

TRANSPORTS
Tribunal de l'aviation civile

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35 – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme	885,000	**49,700**	934,700

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 35	6
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 35	44
		50

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5 – Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux	303,792,000	**134,842,000**	438,634,000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Achat de Canada Place, Edmonton	Crédit 5	98,842
Achat de l'Hôtel de ville d'Ottawa	Crédit 5	36,000
		134,842

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Bureau d'information du Canada

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15 – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	19,558,000	**5,447,430**	25,005,430

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Appui à une démarche axée sur les citoyens en matière de communications gouvernementales	Crédit 15	5,363
Montant compensatoire pour les négociations collectives	Crédit 15	84
		5,447